

mài bào
R-T4 賣報

mài bào mài bào
賣報！賣報！

bèi zhe bù dài chuān jiē dào
背著布袋穿街道

dōng biān jiào lái xī biān jiào
東邊叫來西邊叫

liǎng ge tóng yuán yī fèn bào
兩個銅元一份報

zhēn biàn yí zhēn hǎo kàn
真便宜，真好看

xiāo xī líng cái liào shàn
消息靈，材料善

cí ér hǎo jià qián jiàn
詞兒好，價錢賤

yán jiē jiào mài jiǎo bú tíng
沿街叫賣腳不停

jiǎo ér suān bèi ér téng
腳兒酸，背兒疼

zěn nài zhǔ gù bú huān yíng
怎奈主顧不歡迎

bú huā qián yào bái sòng
不花錢，要白送

zhēn zhēn yào le wó de mìng
真真要了我的命

R-T4 Selling papers

Papers! Papers!

With a cloth bag on my back I cross the streets.

Cross to the east, shout to the west:

Two copper coins, it's very cheap!

The paper is interesting, the news fresh,

The data are exact, the words fine,

And the price is low.

Selling along each road my feet can't stop.

My feet are sore and my back aches.

Still the customers have no desire to buy.

They, without spending money, want my papers free.

Oh! This is killing me!